



DÉROULEMENT DE LA SOIRÉE

- Allocution de bienvenue par Madame Vera Spautz, échevine à l'égalité des chances
- Fantaisie op. 28 en fa# mineur: Con moto agitato - Félix Mendelssohn Bartholdy
- Kunst von Frauen im KZ Ravensbrück
Présentation: Madame Kathrin Meß
En allemand – Traduction vers le français
- Préludes - George Gershwin
 1. Allegro ben ritmato e deciso
 2. Andante con moto e poco rubato
 3. Allegro ben ritmato e deciso
- Travail féminin et engagement syndical des femmes au Luxembourg avant 1940
Présentation: Madame Viviane Goffinet
En luxembourgeois – Traduction vers le français
- 3^{ème} Ballade op.47 en lab majeur - Frédéric Chopin

Interludes musicaux: Laura Waty, piano. En 2000 elle entre au Conservatoire d'Esch-sur-Alzette dans la classe de piano du professeur Claude Clement et y obtient un 1^{er} prix. Actuellement elle prépare le diplôme supérieur et parallèlement elle suit les cours de piano au Conservatoire royal de Bruxelles.

Canapés et coupe de champagne offerts par la Ville d'Esch-sur-Alzette

PARTICIPATION INSCRIPTION

Pour des raisons d'organisation, nous vous demandons de bien vouloir vous inscrire à la soirée du 8 mars 2010.

Nom: _____

Prénom: _____

Je participe / nous participons à la soirée du 8 mars 2010: _____ personnes

Vous pouvez vous inscrire jusqu'au 3 mars 2010

- en envoyant le formulaire d'inscription par FAX à l'adresse suivante: 54 73 83 690
- en nous retournant le formulaire d'inscription à l'adresse suivante:
Service à l'égalité des chances - Administration communale d'Esch-sur-Alzette
B.P. 145 - L-4002 Esch-sur-Alzette
- en nous envoyant un email: nicole.jemming@villeesch.lu
- en nous téléphonant: 54 73 83 - 592 / 593

Invitation

à une soirée organisée à l'occasion de la



**Journée
Internationale
de la
femme
2010**

Lundi 8 mars 2010
19.30 heures
Chapiteau du Théâtre d'Esch
Place de l'Exposition
Esch-sur-Alzette



Collège des Bourgmestre et Echevins
de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Service à l'égalité des chances
Commission à l'égalité des chances
Théâtre d'Esch-sur-Alzette
Conservatoire de Musique d'Esch-sur-Alzette



KUNST VON FRAUEN IM KZ RAVENSBRÜCK

Kunst und Kultur in deutschen Konzentrationslagern war lange ein Tabuthema angesichts der unzähligen Grausamkeiten, die dort stattfanden. Trotz oder gerade angesichts der unmenschlichen Verhältnisse waren viele Häftlinge künstlerisch produktiv und versuchten damit, ihren Lageralltag besser zu bewältigen.

Die zumeist unter Lebensgefahr entstandenen Zeichnungen, Skizzen, Gedichte, usw. sind einzigartige Zeugnisse, die wichtige Bereiche des Lagerlebens aus einer individuellen Perspektive zeigen.

Mit ihrem Vortrag gibt Dr. Kathrin Meß eine Einführung in dieses vielschichtige Thema unter besonderer Berücksichtigung der künstlerischen Produktivität im Frauen-KZ Ravensbrück.

Kathrin Meß

Dr. phil. Kathrin Meß hat an der Humboldt-Universität zu Berlin Literaturwissenschaft, Kunstgeschichte und Geschichte studiert. 2006 promovierte sie mit der Arbeit „...als fiel ein Sonnenschein in meine einsame Zelle. Das Tagebuch der Luxemburgerin Yvonne Useldinger aus dem Frauen-KZ Ravensbrück“.

Seit 2007 forscht sie über Luxemburgerinnen in deutschen Konzentrationslagern mit dem Schwerpunkt Frauen-KZ Ravensbrück. 2009 hat sie die Ausstellung „Lebensbilder von Madeleine Weis-Bauler“ kuratiert.



TRAVAIL FÉMININ ET ENGAGEMENT SYNDICAL DES FEMMES AU LUXEMBOURG AVANT 1940

Jusqu'à la deuxième guerre mondiale, les femmes étaient une minorité dans les syndicats, une minorité presque oubliée. Pourtant, il y avait des femmes dans les syndicats qui se manifestaient et prenaient la parole.

Viviane Goffinet donne un aperçu sur l'engagement des femmes pour leurs droits au lieu de travail et donne des exemples de l'engagement féminin dans des contextes sociaux et politiques mouvementés.

Viviane Goffinet

Viviane Goffinet est née en 1963. Elle a fait des études universitaires (histoire, pédagogie et littérature allemande) à Luxembourg et à Cologne.

A côté de son travail d'institutrice, elle se consacre depuis de nombreuses années aux "femmes dans l'histoire".

Son livre „Über das Leben der Frauen“ est paru en 2006. Elle est co-auteurice du livre „Wenn nun wir Frauen auch das Wort ergreifen. Frauen in Luxemburg 1880 – 1950“. Viviane Goffinet vit et travaille à Esch-sur-Alzette.



LA JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES

La Journée internationale des femmes trouve son origine dans les luttes et manifestations des femmes du début du vingtième siècle en Europe et aux Etats-Unis, revendiquant de meilleures conditions de travail, le droit au travail, à la formation professionnelle et aux études, le droit à la contraception, le droit de vote et l'égalité juridique. La Journée internationale des femmes n'a pas son origine dans un seul fait historique.

En 1910, la deuxième Conférence internationale des femmes socialistes de Copenhague décide, à l'initiative de Clara Zetkin, d'organiser chaque année une journée internationale des femmes pour obtenir le droit de vote et une meilleure législation de travail. La Journée internationale des femmes est organisée pour la première fois, le 19 mars 1911, en Allemagne, en Autriche, au Danemark et en Suisse, rassemblant plus d'un million de femmes et d'hommes.

Dans les années suivantes, des manifestations sont organisées partout en Europe et aux Etats-Unis, comme le 8 mars 1914, où les femmes réclament le droit de vote en Allemagne ou le 8 mars 1915 à Oslo, où les femmes revendiquent leurs droits et manifestent pour la paix. La montée des régimes fascistes en Europe et du national-socialisme en Allemagne met fin aux revendications des femmes pour l'amélioration de leur condition.

Après la deuxième guerre mondiale, le 8 mars devient une tradition dans beaucoup de pays. Dans les années '70, le 8 mars reprend une place symbolique importante comme journée d'action pour les droits des femmes avec le regain des mouvements de femmes et des mouvements féministes.